

Белорусский государственный университет



А.В. Данильченко

Регистрационный № УД- 499 /баз.

**Методология лингвистических исследований**

**Учебная программа учреждения высшего образования по учебной дисциплине для магистрантов специальностей:**

**1-21 80 11**

**Языкознание;**

**1-21 81 04**

**Текстология;**

**1-21 81 05**

**Инновации в обучении языкам как иностранным (русский язык)**

2013 г.

**СОСТАВИТЕЛЬ:**

**Н.Б. Мечковская** – профессор кафедры теоретического и го языкознания Белорусского государственного доктор филологических наук, профессор.

славянско-  
университета,

**РЕЦЕНЗЕНТЫ:**

**Кафедра русского, общего и славянского языкознания** дения образования «Гомельский государственный тет имени Ф. Скорины» (протокол № 5 от 9 апреля 2013 г.)

учреж-  
универси-

**Е.Г. Задворная** – профессор кафедры речеведения и теории коммуникации учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет» доктор филологических наук,

комму-  
профессор.

**РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ:**

Кафедрой теоретического и славянского языкознания русского государственного университета от 30 апреля 2013 г.);

Бело-  
(протокол № 8

Научно-методическим советом Белорусского государственного университета (протокол № 6 от 17 июня 2013 г.)

Ответственный за редакцию: **Н.Б. Мечковская**

Ответственный за выпуск: **Н.А. Хацкевич**

# ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

## Методология лингвистических исследований

**Задачи дисциплины.** Учебная дисциплина "Методология лингвистических исследований", изучаемая на второй ступени высшего образования, направлена на повышение готовности специалистов к научно обоснованному решению лингвокоммуникативных задач в исследовательской и педагогической работе в вузе и школе. Дисциплина призвана углубить знания магистрантов по теории языка, представленные в практическом, исследовательском аспекте. Это позволяет говорить о двойном назначении данной дисциплины: с одной стороны, в курсе методологии сообщаются наиболее важные (в общелингвистическом плане) и вместе с тем новые для магистрантов сведения по теории, истории и методологии лингвистики, призванные расширить понимание слушателями природы языка и общественного назначения языкознания; с другой стороны, преимущественное и систематическое внимание к методологии языкознания позволяет связать вопросы лингвистической теории и методологии с собственной исследовательской работой магистрантов (что создает предпосылки для более высокого профессионального уровня магистерских диссертаций, над которыми работают слушатели).

А.И. Герцен писал, что в науке метод есть зародыш истины; применительно к дисциплине "Методология лингвистических исследований" для магистрантов это означает, что приращение лингвистических знаний у слушателей целесообразно вести путем ознакомления с постановкой крупных исследовательских задач современной лингвистики, методами их решения и достигнутыми результатами.

Дисциплина "Методология лингвистических исследований" призвана показать молодым исследователям, что, в силу единства предмета лингвистики и изоморфизма уровней языковой структуры, знания о методах разных лингвистических дисциплин и направлений оказываются эвристически ценными при выполнении новых конкретных и частных лингвистических исследований, в том числе для разработки новых методов и подходов. В силу эвристической значимости методологии для всех разделов лингвистики, данная дисциплина предполагает систематическую (а не избирательную) характеристику методов изучения языка.

С учетом того, дисциплина "Методология лингвистических исследований" изучается на второй ступени высшего образования, ее преподавание целесообразно строить как интерактивную деятельность преподавателя и магистрантов. Интерактивный характер курса, в отличие от лекционных (преимущественно монологических) курсов, предусматривает соединение в отдельном занятии лекционной и семинарско-практической работы с опорой на самостоятельное изучение магистрантами определенных вопросов курса и практикум по использованию конкретных методов исследования языка.

В результате изучения дисциплины магистрант должен

**знать:**

- структуру, истоки и логические принципы лингвистической методологии;
- исторический опыт использования конкретных лингвистических методов в изучении отдельных языковых уровней или проблем, а также степень результативности разных методов и исследовательских приемов;
- специфику лингвистических и лингво-семиотических исследований, обусловленную различием в онтологии изучаемого языкового (устного и письменного), психолингвистического и социолингвистического материала;
- результаты и возможности использования в лингвистических исследованиях компьютерно-информационных технологий;
- принципы и критерии научности (адекватности) лингвистического знания.

**уметь:**

- профессионально анализировать лингвистические работы в аспекте их теоретической основы, решаемых задач, используемых методов и достигнутых результатов;
- планировать и осуществить лингво-семиотическое исследование конкретной проблемы, связанной с (со)существованием и использованием языка и/или других семиотических средств;
- применять методы логического и статистико-вероятностного анализа для оценки надежности эмпирической базы исследования, адекватности используемых методов и релевантности полученных результатов;

**владеть:**

- навыками исследовательской работы с электронными базами данных по языковой, текстовой и лексикографической информации (национальные корпуса этнических языков; электронные версии архивов и библиотек; электронные учебники иностранных языков; технологии дистанционного (сетевое) преподавания филологических дисциплин);
- навыками организации и проведения лингвистических и социопсихолингвистических экспериментов, а также обучающих экспериментов в преподавании филологических дисциплин в высшей и средней школе;
- навыками эффективного представления результатов исследования (в устных докладах с использованием программы PowerPoint и ее аналогов; в диссертации; в научных публикациях разного жанра).

## Основные разделы дисциплины и примерный тематический план

№	Названия разделов и тем	Аудиторные часы
1	Истоки, логическая структура и логические формы лингвистического знания. Структура лингвистической методологии.	6
2	Структурализм как концепция языка и как лингвистическая методология	6
3	Принципы исследования грамматики в типологическом и контрастивном аспектах	6
4	Методы исследования лексико-фразеологического уровня языка.	6
5	Психолингвистические методы в исследованиях языка, речевой деятельности и общения	4
6	Принципы исследования полисемиотических (креолизованных) сообщений и произведений	2
7	Количественные аспекты лингвистических исследований. Статистические (вероятностные) методы оценки надежности и релевантности количественных результатов в исследованиях языка, речи и общения	2
8	Представление результатов лингвистического исследования	2
Всего		34

### Содержание основных разделов дисциплины

1. Истоки, логическая структура и логические формы лингвистического знания. Структура лингвистической методологии. Структура языкознания и структура лингвистической методологии. Виды лингвистического знания. Теоретические и эмпирические источники лингвистического знания. Метаязыковая рефлексия, её жизненные предпосылки и проявления. Логическая структура и логические формы лингвистического знания; лингвистическое описание и лингвистическое объяснение. Доказательность в лингвистике. Критерии научности знания

2. Структурализм как концепция языка и как лингвистическая методология. Важнейшие идеи и методы, развивавшие структурализм в XX-XXI вв: усложнение оппозиции язык-речь; типология оппозиций языковых единиц; в) понятие об изоморфизме уровней языковой структуры; г) понятие об идиоматичности как фундаментальном свойстве языка, противоположном свойствам системности и регулярности. Парадигматические и синтагматические методы исследования языка. Структурализм как методология лингвистики и других гуманитарных наук. Структурно-семиотические методы в семиотике, культурологии, литературоведении, кино- и театроведении, теории и истории изобразительных искусств.

3. Принципы исследования грамматики в типологическом и контрастивном аспектах Грамматическая семантика и принципы ее таксономии. Методы разграничения грамматических и неграмматических (лексических и словообразователь-

ных) значений. Таксономия граммем. Задачи и методы типологического изучения грамматической семантики. Различия между языками в распределении семантики между грамматикой и лексикой. Грамматические модели, принципы их выявления, систематизации и семантико-стилистической характеристики.

4. Методы исследования лексико-фразеологического уровня языка. Принципы "системной лексикографии" и "интегрального словаря" Ю.Д. Апресяна. "Новый объяснительный словарь синонимов русского языка" (под ред. акад. Ю. Д. Апресяна). Эксперименты с минимальными парами слов как главный метод Интегрального словаря. Детализация шкалы стилистических и хронологических помет.. Методы "лингвистического портретирования". "Семантические примитивы" А. Вежбицкой. Методы отграничения языковой семантики от наивно-энциклопедического знания. Концепция и методы фразеологии как науки о лексических сочетаниях (И.А. Мельчук). Разграничение свойств устойчивости и идиоматичности сочетаний лексем; градуальный характер идиоматичности и устойчивости. Континуальное представление совокупностей объектов. Матрицы идентификации фразем.

5. Психолингвистические методы в исследованиях языка, речевой деятельности и общения. Психолингвистическое наблюдение и экспериментирование в исследованиях психолого-психиатрических, (психо)лингвистических и социально-психологических проблем. Психолингвистические измерения. Виды и методы наблюдений над индивидуальной речевой деятельностью ребенка, взрослого, билингва, афатика. Методы полевых исследований в психолингвистике и лингвосоциологии: анкетирование, интервьюирование, непосредственное наблюдение. Методика экспериментов в исследованиях процессов порождения и восприятия текстов, онтогенеза речи, билингвизма, индивидуальных особенностей речевой деятельности. Психолингвистические наблюдения и эксперименты в исследованиях грамматики, лексики, фразеологии, текстов. Лингвистическая интроспекция. Эксперименты по порождению и восприятию речи. Синтагматические и парадигматические эксперименты. Метаязыковые эксперименты.

6. Принципы исследования полисемиотических и мультимедийных сообщений и произведений. Аспекты плана содержания знака и знаковых системы: денотативный аспект (=сигматика), парадигматический (=семантика), синтагматический аспект (синтактика), прагматический (прагматика). Типология полисемиотических (креолизованных) текстов и методы их анализа. Типология параграфемных средств в семиотике книги. Методы анализа параграфемных компонентов средств в печатных СМИ и в дизайне сайтов.

7. Требования к надежности эмпирического (языкового и речевого) материала исследования. Релевантность эмпирического материала для проблематики исследования; аутентичность источников; количественная достаточность исследуемого языкового материала. Условия корректности психолингвистического эксперимента. Вопрос о соответствии проблемы, рабочей гипотезы и общего замысла эксперимента. Количественная и качественная репрезентативность экспериментального материала по отношению к изучаемому явлению. Валидность тестов и шкал. Статистические (вероятностные) методы оценки надежности количественных результатов исследований языка и речи. Информационные технологии в лингвистике.

Различия в объеме и содержании понятий "лингвистическая информатика" и "информационные технологии в лингвистике. Использование компьютеров в лексикографии. Машинные фонды языковых и текстовых данных. Корпусная лингвистика. Частотные словари. Обратные словари. Конкордансы.

8. Представление результатов лингвистического исследования. Монография (и диссертация) как нелинейный гипертекст. Компоненты текста создающие гипертекстуальность. Оглавление и его виды. Аннотация, резюме, реферат. Положения, выносимые на защиту. Различия между выводами и заключением. Композиция и структурация текста. Ошибки в структурации лингвистических работ. Невербальные компоненты лингвистической работы. Назначение приложений. Стандарты и оптимизация графического оформления работы. Правила цитирования и типичные ошибки, связанные с цитированием. Ошибки и недочеты в оформлении диссертаций. Пути повышения информационной емкости, потребительской привлекательности и качества представления научно-исследовательской информации.

**Учебно-методическая карта дисциплины**

Номер недели 2-х часов лекции	Номер и название темы	Названия вопросов, которые изучаются на лекции	Занятия (объем часов)				Используемые наглядные и методические пособия	Самостоятельная работа магистранта (в часах)	Форма контроля знаний
			Лекции	Практич. (семинар.)	Лабораторные работы	Индивидуальн. работы			
1	2	3	4				5	6	7
<b>I семестр</b>									
1	Структура лингвистической методоло-	Истоки, логическая структура и логические формы лингвистического знания. Структура							
Программа									



	гии. Истоки, логическая структура и логические формы лингвистического знания.	лингвистической методологии. Структура языкового знания и структура лингвистической методологии. Виды лингвистического знания. Теоретические и эмпирические источники лингвистического знания. Метаязыковая рефлексия, её жизненные предпосылки и проявления.	Лекция с интерактивным компонентом	курса, библиография	2	
2	Логические принципы лингвистических исследований.	Логическая структура и логические формы лингвистического знания; лингвистическое описание и лингвистическое объяснение. Доказательность в лингвистике. Критерии научности знания	Лекция с интерактивным компонентом	Программа курса, распечатка вопросов и заданий	2	Опрос. Тесты
3	Логические инструменты лингвистических исследований. Виды лингвистических описаний. Систематизация и классификация в лингвистике.	Семиотические и лингвистические континуумы и их представление в матрицах идентификации. Ранжирование лингвистических объектов. Виды определений в лингвистике. Типичные ошибки при построении определений. Различие между определением лингвистического понятия в словаре терминов и толкованием омонимичного слова в общем языке.	Лекция с интерактивным компонентом	Программа, распечатка вопросов и заданий, слайды	2	Опрос. Проверка домашних заданий. Экзамен
4	Направления и логические формы диалектологических исследований.	Ретроспективные исследования: этимология; компаративистика; проспективные исследования: раздельные (самостоятельные) истории конкретных (этнических) языков; историко-типологические исследования (группы родствен-	Лекция с интерактив-	Програм-		Собеседование. Проверка

		ных языков или языков определенного ареала). Проблемы периодизации; познавательная ценность относительных хронологий.	ным компонентом	ма, распечатка вопросов и заданий	2	домашних заданий. Экзамен
5	Структурализм как концепция языка и как лингвистическая методология. "Курс общей лингвистики" Ф. Соссюра (1916) и его вклад в современное языкознание.	Методологическое значение принципов структурализма: различение языка и речи; признание системного характера языка; различение парадигматических и синтагматических отношений между языковыми единицами.	Лекция с интерактивным компонентом	Программа, распечатка вопросов и заданий, слайды	2	Тесты. Проверка домашних заданий. Экзамен
6	Важнейшие идеи, принципы и методы, развивавшие структурализм в XX- XXI вв.	Усложнение оппозиции язык-речь; типология оппозиций языковых единиц; в) понятие об изоморфизме уровней языковой структуры; г) понятие об идиоматичности как фундаментальном свойстве языка, противоположном свойствам системности и регулярности.	Лекция с интерактивным компонентом	Программа, распечатка вопросов и заданий, слайды	2	Проверка домашних заданий. Экзамен
7	Структурно-семиотические методы в семиотике,	Основные направления структурной лингвистики после Ф. де Соссюра: Московский лингвистический кружок, ОПОЯЗ, Московская фонологиче-	Лекция с интерактив-	Программа, распечатка		Опрос. Проверка домашних-

	<p>культурологии, лингвистологии, театроведения, кино- и театроведения, теории и истории изобразительных искусств.</p> <p>Структурные методы исследования языка.</p>	<p>ская школа, Московская семантическая школа Ю.Д. Апресяна; Пражская лингвистическая школа; Копенгагенский лингвистический кружок.</p> <p>Парадигматические методы в исследованиях лексических (семантических) полей; ономастических групп; структуры ЛСГ; синонимических рядов; тематических подсистем лексики. Компонентный анализ лексических и грамматических значений.</p>	<p>ным компонентом</p>	<p>вопросов и заданий</p>	<p>2</p>	<p>них заданий. Экзамен</p>
<p>8</p>	<p>Структурно-синтагматические методы исследования языка. Дистрибутивный анализ лексических значений.</p>	<p>Трансформационные методики; приемы субституции, вставки, распространения исследуемых словосочетаний или конструкций. "Толково-комбинаторный словарь современного русского языка." И. А. Мельчука и соавторов. Понятие "лексической функции" как пример синтеза синтагматических и парадигматических подходов в исследовании языка и лексикографии.</p>	<p>Лекция с интерактивным компонентом</p>	<p>Программа, распечатка вопросов и заданий</p>	<p>2</p>	<p>Опрос. Тесты. Экзамен</p>
<p>9</p>	<p>Методы исследования лексико-фразеологического уровня языковой структуры.</p>	<p>Принципы "системной лексикографии" и "интегрального словаря" Ю.Д. Апресяна. "Новый объяснительный словарь синонимов русского языка" (под ред. акад. Ю. Д. Апресяна). Эксперименты с минимальными парами слов как главный метод Интегрального словаря. Детализация шкалы стилистических и хронологических по-</p>	<p>Лекция с интерактивным компонентом</p>	<p>Программа, распечатка вопросов и заданий,</p>	<p>2</p>	<p>Опрос. Проверка домашних заданий.</p>

	мет. Методы "лингвистического портретирования"			слайды		Экзамен
10	Методы исследования идиоматичности и устойчивости сочетаний лексем.	Концепция и методы фразеологии как науки о лексических сочетаниях (И.А. Мельчук). Разграничение свойств устойчивости и идиоматичности сочетаний лексем; градуальный характер идиоматичности и устойчивости. Континуальное представление совокупностей объектов. Матрицы идентификации фразем.	Лекция с интерактивным компонентом	Программа, распечатка вопросов и просов и заданий	2	Опрос. Проверка домашних заданий. Экзамен
11	Грамматическая семантика и принципы ее таксономии.	Методы исследования грамматики. Методы разграничения грамматических и неграмматических (лексических и словообразовательных). Таксономия граммем. Методы типологического изучения грамматической семантики.	Лекция с интерактивным компонентом	Программа, распечатка вопросов и заданий, слайды	2	Проверка домашних заданий. Экзамен
12	Грамматические модели, принципы их выявления и исследования.	Различия между языками в распределении семантики между грамматикой и лексикой. Грамматические модели, принципы их выявления, систематизации и семантико-стилистической характеристики.	Лекция с интерактивным компонентом	Программа, распечатка вопросов и заданий	2	Собеседование. Тесты. Экзамен
13	Психолингвистические методы в исследованиях языка, ре-	Психолингвистическое наблюдение и экспериментирование в исследованиях психологических, (психо)лингвистических и со-	Лекция с интерактивным компонентом	Программа, распечатка		Проверка домашних заданий

	ческой деятельности и общения. Психолингвистические измерения.	циально-психологических проблем. Виды и методы наблюдений над индивидуальной речевой деятельностью ребенка, взрослого, билингва, афатика.	ным компонентом	вопросов и заданий, слайды	2	даний. Тесты. Экзамен
14	Принципы анализа полисемiotических сообщений и произведений. Типология креолizованных текстов и методы их анализа.	Аспекты плана содержания знака и знаковых системы: денотативный аспект (=сигматика), парадигматический (=семантика), синтагматический аспект (синтактика), прагматический (прагматика). Типология параграфемных средств в семиотике книги. Методы анализа параграфемных компонентов средств в печатных СМИ и в дизайне сайтов.	Лекция с интерактивным компонентом	Программа, распечатка вопросов и заданий, слайды	2	Проверка домашних заданий. Тесты. Экзамен
15	Проблемы надежности результатов лингвистических, психолингвистических и социальных лингвистических исследований.	Требования к надежности эмпирического (языкового и речевого) материала исследования. Релевантность эмпирического материала для проблематики исследования; аутентичность источников; количественная достаточность исследуемого языкового материала. Условия корректности психолингвистического эксперимента. Оценка соответствия проблемы, рабочей гипотезы и общего замысла эксперимента.	Лекция с интерактивным компонентом	Программа, распечатка вопросов и заданий	2	Проверка домашних заданий. Тесты. Экзамен
16	Количественные аспекты в лингвистическом исследовании.	Количественная и качественная репрезентативность экспериментального материала по отношению к изучаемому явлению. Валидность	Лекция с интерактивным компонентом	Программа, распечатка		Проверка домашних заданий

	<p>вации. Статистические (вероятностные) оценки надежности результатов</p>	<p>тестов и шкал. Статистические (вероятностные) методы оценки надежности количественных результатов исследований языка и речи. Информационные технологии в лингвистике.</p>		<p>вопросов и заданий, слайды</p>	<p>2</p>	<p>даний. Экзамен</p>
<p>17</p>	<p>Представление результатов лингвистического исследования. Стандарты и оформления работы.</p>	<p>Компоненты текста, создающие гипертекстуальность. Оглавление и его виды. Аннотация, резюме, реферат. Композиция и структура текста. Ошибки в структуре лингвистических работ. Невербальные компоненты лингвистической работы.</p>	<p>Лекция с интерактивным компонентом</p>	<p>Программа, распечатка вопросов и заданий</p>	<p>2</p>	<p>Проверка домашних заданий. Экзамен</p>

## Л и т е р а т у р а

1	Алексеев П.М. Статистическая лексикография (Типология, составление и применение частотных словарей). Учебное пособие. Л.: ЛГПИ им. А.И. Герцена, 1975. 120 с.
2	Анисимова Е.Е. Лингвистика текста и межкультурная коммуникация (на материале креолизованных текстов) М.: Академия, 2003. 128 с.
3	Апресян Ю.Д. Лингвистическая терминология словаря // АПРЕСЯН Ю.Д. и др. Новый объяснительный словарь синонимов русского языка. Третий выпуск. М.: Языки славянской культуры, 2003. С. XVIII-XLIX.
4	Арапов М.В. Квантитативная лингвистика. М.: Наука, 1988. 185 с.
5	Баранов А.Н. Введение в прикладную лингвистику. М.: МГУ, 2001. 360 с.
6	Баранов А.Н. Лингвистическая экспертиза текста. Теоретические основания и практика. М.: Флинта; Наука, 2009. 592 с.
7	Белоусов К.И., Блазнова Н.А. Введение в экспериментальную лингвистику. М.: Флинта; Наука, 2005. 136 с.
8	Вольф Е.М. Функциональная семантика оценки. М.: УРСС, 2009. 280 с.
9	Всеволодова А.В. Компьютерная обработка лингвистических данных. М.: Флинта; Наука, 2007. 66 с.
10	Вычислительная лингвистика. М.: Наука, 1976. 232 с.
11	Гипотеза в современной лингвистике. М.: Наука, 1980. 384 с.
12	Зубов А.В., Зубова И.И. Информационные технологии в лингвистике: Учебное пособие. Москва: Академия, 2004. 208 с.
13	Зубов А.В., Зубова И.И. Основы искусственного интеллекта для лингвистов. М.: Логос, 2007. 320 с.
14	Инструкция по оформлению диссертации, автореферата и публикаций по теме реферата. Мн.: ВАК РБ, 2006. 29 с.
15	Искусствоведение: Методы точных наук и семиотика / Составление и редакция Ю.М. Лотмана, В.М. Петрова / Изд. 2-е, дополн. – М.: УРСС, 2007. – 368 с.
16	Концептуальный анализ языка: Современные направления исследования / Сб. научн. трудов / Отв. ред. Е.С. Кубрякова. М.: ИЯ РАН, 2007. 276 с.
17	Леонтович О.А. Методы коммуникативных исследований. М.: Гнозис, 2011. 224 с.
18	Лотман Ю.М. Искусствознание и "точные методы" в современных зарубежных исследованиях (Вступительная статья) // Искусствоведение: Методы точных наук и семиотика / Составление и редакция Ю.М. Лотмана, В.М. Петрова / Изд. 2-е, дополн. М.: УРСС, 2007. С. 5-23.
19	Марчук Ю.Н. Методы моделирования перевода. М.: Наука, 1985.
20	Маслова В.А. Современные направления в лингвистике: Учебн. пособие. М.: Академия, 2008. 272 с.
21	Мечковская Н.Б. Семиотика: Язык. Природа. Культура. Курс лекций. М.: Академия, 2008. 432 с.
22	Мечковская Н.Б. Когнитивная лингвистика в СНГ: разнообразие программ и методологические коллизии // Die slavischen Sprachen im Licht der kognitiven Linguistik. Славянские языки в когнитивном аспекте / Hrsg. von T. Anstatt und B. Norman. Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2010. (= Slavistische Studienbücher. Neue Folge, Bd. 22). S. 13-36. [см. сайт филологического факультета БГУ]

23	Морозова И.Г. Рекламный сталкер: Теория и практика структурного анализа рекламного пространства. М.: Гелла-принт, 2002. 272 с.
24	Национальный корпус русского языка: 2003-2005. Результаты и перспективы. М.: Индрик, 2005. 344 с.
25	Носенко И.А. Начала статистики для лингвистов. М.: Высш. школа, 1981. 156 с.
26	Общее языкознание: Методы лингвистических исследований. / Под ред. Б.А. Серебренникова. М.: Наука, 1973. 318 с.
27	Овчинникова И.Г., Угланова И.А. Компьютерное моделирование вербальной коммуникации. : Флинта; Наука, 2009. 136 с.
28	Пиотровский Р. Г., Бектаев К.Б., Пиотровская А.А. Математическая лингвистика. М.: Высшая школа, 1977.
29	Попова З.Д., Стернин И.А. Моделирование содержания концепта (когнитивная интерпретация результатов лингвистических исследований) // Проблемы представления (репрезентации) в языке. Типы и форматы знаний М.: ИЯ РАН, 2007. С. 322-329.
30	Потапова Р.К. Новые информационные технологии и лингвистика. М.: Ком-Книга, 2005. 368 с.
31	Принципы и методы семантических исследований / Отв. ред. В.Н. Ярцева. М.: Наука, 1976. 380 с.
32	Принципы описания языков мира / Отв. ред. В.Н. Ярцева, Б.А. Серебренников. – М.: Наука, 1976. 344 с.
33	Рычкова Л.В. Нацыянальнае і агульнамоўнае ў пабудове лінгвістычных баз дадзеных славянскіх моў // Даклад на XII Міжнародным з'ездзе славістаў (Kraków). Гродна, 1998.
34	Севбо И.П. Графическое представление синтаксических структур и стилистическая диагностика. Киев, 1981.
35	Современные информационные технологии и филология. М.: ИМЛИ РАН, 2005.
36	Степанов Ю.С. Методы и принципы современной лингвистики. М.: Наука, 1975. 312 с.
37	Фрумкина Р.М. Соотношение точных методов и гуманитарного знания: лингвистика, психология, психолингвистика // Изв. ОЛЯ АН СССР. Т.37, 1978, № 4. С. 318-332.
38	Фрумкина Р.М. Лингвистическая гипотеза и эксперимент (о специфике гипотез в психолингвистике) // Гипотеза в современной лингвистике. М.: Наука, 1980. С.183-216.
39	Фрумкина Р.М. Есть ли у современной лингвистики своя эпистемология? // Язык и наука конца 20 века: Сборник статей / Под ред. Ю.С. Степанова. М.: Ин-т языкознания РАН; РГГУ, 1995. С.74-117.
40	Фундаментальные направления современной американской лингвистики: Сборник обзоров. М.: Изд-во МГУ, 1997. 455 с.
41	Хроленко А.Т., Денисов А.В. Современные информационные технологии для гуманитария: Практическое руководство. М.: Флинта; Наука, 2007. 128 с.
42	Эко Умберто. Как написать дипломную работу: Гуманитарные науки / Учебно-метод. пособие. М: Книжный дом "Университет", 2001. 240 с.
43	Язык и наука конца 20 века: Сборник статей / Под ред. Ю.С. Степанова. М.: Ин-т языкознания; РГГУ, 1995. 432 с.
44	Языковое сознание: парадигмы исследования / Под ред. Н.В. Уфимцевой, Т.Н. Ушаковой. М.: Ин-т языкознания; Ин-т психологии РАН, 2007. 348 с.